

# Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

2. Jahrgang

Düsseldorf, den 21. Januar 1948

Nummer 2

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
16/ 8/47	Ordinance issued by the Minister of Reconstruction concerning Areas for Residential Settlements . . . . .	9	16. 8. 47	Verordnung des Ministers für Wiederaufbau über Wohnsiedlungsgebiete . . . . .	9
5/12/47	General Information by the Minister of Economics	10	5. 12. 47	Mitteilungen des Wirtschaftsministers	10
16/11/47	Subject: Directive PR No. 205/47 issued by VAW amending Directive PR No. 20/47 relating to Price Formation for Coniferous Sawn Timber of 27 March 1947	10	16. 11. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 205/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft zur Änderung der Anordnung PR Nr. 20/47 über die Preisbildung für Nadelholzschnittholz vom 27. März 1947	10
18/11/47	Subject: Directive PR No. 26a/47 issued by VAW relating to Increase in Tariff Rates for Short Distance Freight Hauling . . . . .	10	18. 11. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 26a/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Erhöhung der Tarifsätze im Güternahverkehr	10
13/11/47	Subject: Directive PR No. 37b/47 issued by VAW amending Directive PR No. 37/47 relating to Prices in Interzonal Trade . . . . .	11	13. 11. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 37b/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft zur Änderung der Anordnung PR Nr. 37/47 über Preise im Interzonenhandel	11
12/ 6/47	Subject: Directive PR No. 51/47 issued by VAW concerning Prices of Lime Fertilizer in the British Zone . . . . .	12	12. 6. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 51/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Preise für Düngekalk in der britischen Besatzungszone	12
13/10/47	Subject: Directive PR No. 100/47 issued by VAW relating to Price Formation of Forest Seeds and Plants . . . . .	13	13. 10. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 100/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über die Preisbildung für Forstsaamen und Forstpflanzen	13
18/10/47	Subject: Directive PR No. 103/47 issued by VAW relating to Price of Scrap derived from Manufacturing Semies of Steel and Rolled Steel . . . . .	15	18. 10. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 103/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Preise für Restenden von Stahlhalbzeug und Walzstahl	15
20/10/47	Subject: Directive PR No. 106/47 issued by VAW relating to Price-Formation of Mechanical Engineering Products . . . . .	16	20. 10. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 106/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über die Preisbildung für Erzeugnisse des Maschinenbaues	16
18/10/47	Subject: Directive PR No. 107/47 issued by VAW relating to Maximum Prices of Sulphuric Acid . . . . .	17	18. 10. 47	Betrifft: Anordnung PR-Nr. 107/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Höchstpreise für Schwefelsäure	17
18/11/47	Subject: Directive PR No. 111/47 issued by VAW relating to Maximum Prices for the Sub-letting of Dwelling Space . . . . .	17	18. 11. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 111/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über Höchstpreise bei Untervermietung von Wohnraum	17
25/11/47	Subject: Directive PR No. 116/47 issued by VAW regarding Prices for Flax . . . . .	20	25. 11. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 116/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über die Preise für Flachsfaser	20

## Ordinance concerning Areas for Residential Settlements.

Of 16 August, 1947.

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

Pursuant to §§ 1 and 14 to the Law governing the development of residential settlement areas of 22 September, 1933 (RGBl. I, page 659) and with the agreement of the Ministerpräsident (Land Planning Board): it is hereby ordered as follows:

A) The following area is declared a Residential Settlement Area in the meaning of § 1 of the Law on the development of Residential Settlement Areas, dated 22 September, 1933 (RGBl. I, p. 659):

Of R/B Düsseldorf within  
S/K M. Gladbach:

The town centre, as defined by City boundary with the City of Rheydt between the railway lines M.Gladbach—Jülich and Rheydt—M.Gladbach to Brunnenstraße, Brunnenstraße, Landgrafenstraße, Markgrafenstraße, Burggrafenstraße; Sternstraße, Hermann-Piecq-Anlage, Hohenzollernstraße to Eickener Höhe, Eickener Höhe, Badenstraße, Bozener Straße, Voltastraße, underline bridge, Kranzstraße, Reyerhütterstraße, Volksgartenstraße, railway line M.Gladbach—Jülich to the boundary with Rheydt.

B) This Ordinance will come into force on the day of its promulgation.

The Minister of Reconstruction  
Land North Rhine/Westphalia.

Paul.

## Verordnung über Wohnsiedlungsgebiete.

Vom 16. August 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund der §§ 1 und 14 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (Reichsgesetzblatt I, S. 659) wird im Einvernehmen mit dem Ministerpräsidenten (Landesplanungsbehörde) folgendes bestimmt:

A) Zum Wohnsiedlungsgebiet im Sinne des § 1 des Gesetzes über die Aufschließung von Wohnsiedlungsgebieten vom 22. September 1933 (RGBl. I, S. 659) wird erklärt:

Aus dem Regierungsbezirk Düsseldorf  
im Stadtkreis M. Gladbach:

Den Stadtkern begrenzt durch die Grenze gegen die Stadt Rheydt zwischen den Bahnlinien M.Gladbach—Jülich und Rheydt—M.Gladbach bis Brunnenstraße, Brunnenstraße, Landgrafenstraße, Markgrafenstraße, Burggrafenstraße, Sternstraße, Hermann-Piecq-Anlage, Hohenzollernstraße bis Eickener Höhe, Eickener Höhe, Badenstraße, Bozener Straße, Voltastraße, Eisenbahnunterführung, Kranzstraße, Reyerhütterstraße, Volksgartenstraße, Bahnlinie M.Gladbach—Jülich bis zur Rheydter Grenze.

B) Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Der Minister für Wiederaufbau  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

Paul.

**General Information  
by the Minister of Economics Land North Rhine/  
Westphalia.**

Düsseldorf, 5 December, 1947.

The following Directives issued by Verwaltungsamt für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes are published herewith for Land North Rhine/Westphalia.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

**Directive PR No. 20b/47  
amending Directive PR No. 20/47 relating to  
Price Formation for Coniferous Sawn Timber-  
of 27 March, 1947.  
Of 16 November, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of para 4 of the Statutes for the Commissioner for Price Formation and Price Control in the US-Zone and of the British Administrative Instruction of 6 November, 1946, the following is decreed:

§ 1

§ 1, section 2 of Directive PR No. 20/47 relating to Price Fixing for Coniferous Sawn Timber of 27 March, 1947 (VAW MBL, page 42) is reframed to read as follows:

„2. When selling coniferous sawn timber over distances not exceeding 50 km bee-line the following quantitative supplements may be charged:

up to 5 cu. m.	15 per cent,
from 5 to 20 cu. m.	8 per cent,

When selling to the trade, except where structural timber as per list is concerned, in quantities of up to 5 cu. m. this supplement must not be charged."

§ 2

After § 1, section 2 the following section 3 will be inserted:

"whoever applies the quantitative category 5 to 20 cu. m. will be obliged to report this to his responsible price control office."

§ 3

This Directive will come into force on 1 November, 1947.

Minden, 16 November, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.

By order: Dr. Josten.

**Directive PR No. 26a/47  
relating to Increase in Tariff Rates  
for Short Distance Freight Hauling.  
Of 18 November, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of Para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Formation and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, the following is decreed:

Para 1

Tariff Rates for trailers according to Part I and II of the price schedule of appendix to Directive relating to Maximum Prices for short distance freight hauling with trucks (Nahverkehrspreisverordnung), dated 15 January, 1940 (Reichsgesetzblatt I, p. 115) are altered as follows:

**Mitteilungen des Wirtschaftsministers  
des Landes Nordrhein-Westfalen.**

Düsseldorf, den 5. Dezember 1947.

Die nachstehenden Anordnungen des Verwaltungsamtes für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes werden für das Land Nordrhein-Westfalen hiermit bekanntgegeben.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

**Anordnung PR Nr. 20b/47  
zur Änderung der Anordnung PR Nr. 20/47  
über die Preisbildung für Nadelschnittholz  
vom 27. März 1947.  
Vom 16. November 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für die Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

§ 1

§ 1 Abs. 2 der Anordnung PR Nr. 20/47 über die Preisbildung von Nadelschnittholz vom 27. März 1947 (VAW MBL S. 42) erhält folgende Fassung:

„2. Beim Verkauf von Nadelschnittholz in einer Entfernung von nicht mehr als 50 km Luftlinie dürfen folgende Mengenzuschläge berechnet werden:

bis 5 cbm	15 %
5 bis 20 cbm	8 %

Beim Verkauf an den Handel, ausgenommen Bauholz nach Liste, in Mengen bis 5 cbm darf dieser Zuschlag nicht berechnet werden."

§ 2

Nach § 1 Abs. 2 ist folgender Absatz 3 einzusetzen:

„Wer die Berechnung der Mengentafel 5—20 cbm anwendet, ist verpflichtet, dieses seiner zuständigen Preisüberwachungsstelle zu melden."

§ 3

Diese Anordnung tritt am 1. November 1947 in Kraft.

Minden, den 16. November 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.

Im Auftrage: Dr. Josten.

**Anordnung PR Nr. 26a/47  
über  
Erhöhung der Tarifsätze im Güternahverkehr.  
Vom 18. November 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

§ 1

Die Vergütungssätze für Anhänger nach Teil I und Teil II der Preistafel der Anlage zur Verordnung über Höchstpreise für Fuhrleistungen mit Kraftfahrzeugen im Nahverkehr (Nahverkehrspreisverordnung) vom 15. Januar 1940 (Reichsgesetzblatt I, Seite 115) werden wie folgt geändert:

Vehicles	Part I Rates per day and kilometre			Part II Rates per hour, incl. fees for driv- ing in RM/hour
	Rate per day in RM	Rate per 1/4 day in RM	Rate per km in Rpf	
B.Trailers (without accom- panying personnel)				
up 6,5 t capacity	5,00	0,60	10	1,50
more than 6,5 t capacity	7,00	0,80	18	2,40

Para 2

A crisis premium of 20 per cent may be charged in addition to the tariff rates of the appendix (schedule of prices) to Directive relating to Maximum Prices for Short Distance Freight Hauling by trucks (Nahverkehrspreisverordnung) dated 15 January, 1940 (Reichsgesetzblatt I, p. 115) wording of the Seventh Directive amending and implementing the Nahverkehrspreisverordnung, dated 2 December, 1943 (Mitteilungsblatt I, p. 738) and of Directive PR No. 26/47, dated 31 March, 1947 as well as Para 1 of this Directive

Para 3

This increase will be valid for daily and kilometre rates (Part I), for rates per hour (Part II) and for efficiency rates (Part III) of Nahverkehrspreisverordnung.

Para 4

The 20 per cent rises premium may also be added to the special fees according to paras 8—12, 14, 18 and 19 of the Directive implementing the Nahverkehrspreisverordnung, wording of 7th amendment of 2 December, 1943 (Mitteilungsblatt I, p. 738).

Para 5

The crisis premium will not be valid for the transport of food (except beer and wine) and timber.

Para 6

Extra charges for debris removal of war-damaged buildings, premises and plants (debris clearing) are no longer permitted.

Para 7

The crisis premium may not be charged for transport within the works.

Para 8

Crisis premiums must be expressly marked as such and shown separately at the end of each invoice.

Para 9

This Directive will become valid on 1 December, 1947. Minden, 18 November, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft

des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Dr. Josten.

Directive PR No. 37b/47  
amending Directive PR No. 37/47 relating  
to Prices in Interzonal Trade.  
Of 13 November, 1947.

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Formation and Price Control in the US-Zone and of the British Administrative Instruction of 6 November, 1946, the following is decreed:

Para 1

Directive PR No. 37a/47 amending Directive PR No. 37/47 Relating to Prices in Interzonal Trade issued 15 September, 1947 (VAW MBl. 5, page 246) is repealed.

Fahrzeuge	Teil I Tages- und Kilometersätze			Teil II Stundensätze ein- schl. Vergütung für die Fahrleistung in RM/Std.
	Tagessatz RM	1/4 Tagessatz in RM	km-Satz in Rpf	
B. Anhänger (ohne Be- gleitper- sonal)				
bis 6,5 t Nutzlast	5,00	0,60	10	1,50
über 6,5 t Nutzlast	7,00	0,80	18	2,40

§ 2

Zu den den Vergütungssätzen der Anlage (Preistafel) zur Verordnung über Höchstpreise für Fuhrleistungen mit Kraftfahrzeugen im Nahverkehr (Nahverkehrspreisverordnung) vom 15 Januar 1940 (Reichsgesetzblatt I, Seite 115) in der Fassung der siebenten Anordnung zur Änderung und Ausführung der Nahverkehrspreisverordnung vom 2. Dezember 1943 (Mitteilungsblatt I, Seite 738) und der Anordnung PR Nr. 26/47 vom 31. März 1947 sowie des § 1 dieser Anordnung kann ein Krisenzuschlag in Höhe von 20 Prozent erhoben werden.

§ 3

Die Erhöhung gilt für die Tages- und Kilometersätze (Teil I), für die Stundensätze (Teil II) und für die Leistungssätze (Teil III) der Nahverkehrspreisverordnung.

§ 4

Der Krisenzuschlag von 20 Prozent kann auch auf die Sondergebühren nach den Ziffern 8—12, 14, 18 und 19 der Anordnung zur Ausführung der Nahverkehrspreisverordnung in der Fassung der siebenten Änderungsanordnung vom 2. Dezember 1943 (Mitteilungsblatt I, Seite 738) erhoben werden.

§ 5

Der Krisenzuschlag gilt nicht für die Beförderung von Ernährungsgütern (mit Ausnahme von Bier und Wein) und Holz.

§ 6

Besondere Zuschläge für Transporte zur Aufräumung kriegsbeschädigter Gebäude, Grundstücke und Anlagen (Schutträumung) dürfen nicht mehr erhoben werden.

§ 7

Der echte Werkverkehr ist von der Berechnung des Krisenzuschlags ausgenommen.

§ 8

Der Krisenzuschlag ist ausdrücklich als solcher zu bezeichnen und am Ende jeder Rechnung gesondert auszuweisen.

§ 9

Die Anordnung tritt am 1. Dezember 1947 in Kraft. Minden, den 18. November 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft

des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Dr. Josten.

Anordnung PR Nr. 37b/47  
zur Änderung der Anordnung PR Nr. 37/47  
über Preise im Interzonenhandel.  
Vom 13. November 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund von § 4 des Statuts für den Bevollmächtigten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsanweisung vom 6. November 1946 wird angeordnet:

§ 1

Die Anordnung PR Nr. 37a/47 zur Änderung der Anordnung PR Nr. 37/47 über Preise im Interzonenhandel vom 15. September 1947 (VAW MBl., S. 246) wird aufgehoben.

Para 2

Repeal of subpara 4 of part II of Directive PR No. 37/47 Relating to Prices in Interzonal Trade issued 2 May, 1947 (VAW MBl. 5, page 93) is maintained.

Para 3

This Directive comes into force on 15 November, 1947. Minden, 13 November, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes For and on behalf: Strauß.

Directive PR No. 51/47 concerning Prices of Lime Fertilizer in the British Zone. Of 12 June, 1947.

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 965/1 dated 16/12/1947

By virtue of the British Administrative Instruction of 6 November, 1946, the following is decreed for the British Zone of Occupation:

Para 1

Lime Fertilizer as affected by this Order comprises all unburnt, burnt and slaked limes, in ground and unground condition, used or to be used for fertilizing purposes.

Para 2

- The following gross list prices are fixed for sales of lime fertilizer:
 

lump lime minimum	80 p. c. of	20,92 RM
mixed burnt lime	85 p. c. of	24,92 RM
slaked lime	70 p. c. of	26,92 RM
mixed lime	60 to 65 p. c. of	19,42 RM
marl	90 p. c. of	10,00 RM
- For other percentages of contents the following supplements and discounts shall apply:
 

mixed burnt lime	for every 5 p. c. of	1,00 RM
slaked lime	for every 5 p. c. of	1,50 RM
marl	for every 5 p. c. of	0,50 RM
- The prices are understood to be maximum prices per ton, in bulk, free any railway station (incl. private and narrow gauge railway stations) in the British Zone, provided entire carloads of 10 tons at least are purchased, net cash.
- If standard sacks are used an extra 2,80 RM per ton supplement for packing incl. filling may be charged.
- In retail trade ex factory a retail sale supplement of 1,50 RM per ton may be charged for quantities below 10 tons.
- Distributors collecting the material at the factory will receive a compensation for the economized freight.

Para 3

Retail trade supplements on gross list prices are subject to the stop price regulations with the provision that in case of a distribution ex railway waggon a supplement of maximum 0,15 RM per 100 Kilos may be charged.

Para 4

1. For balancing the accounts between the lime kiln and the supplier company the following ex factory prices are fixed per ton:

price group	lump lime	burnt lime	slaked lime	marl
	80 p. c.	85 p. c.	70 p. c.	90 p. c.
A Hannover	20,50	24,50	25,50	7,60
B Nord	20,50	24,00	25,00	8,25
C Aachen, Eifel, Köln	18,75	22,25	23,25	
D Düsseldorf, Arnsberg, Lippe	16,25	20,25	21,25	7,25
E Rheine, Bielefeld, Osnabrück	15,25	18,75	19,75	7,50

- For other densities the supplements and reductions of para 2 sect. 2 are applicable.
- The listed gross prices of para 2 may not be exceeded when sales are effected by the producers.
- The classification of works in one of the above groups is shown in enclosed appendix in accordance with their seat.
- In the decoups between manufacturer and sale association a supplement of 1,00 RM per 1000 kos on the

§ 2

Ziffer 4 des Teils II der Anordnung PR Nr. 37/47 über Preise im Interzonenhandel vom 2. Mai 1947 (VAW MBl. S. 93) bleibt aufgehoben.

§ 3

Diese Anordnung tritt am 15. November 1947 in Kraft Minden, den 13. November 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes. In Vertretung: Strauß.

1948 S. 12 geändert durch 1948 S. 255

Anordnung PR Nr. 51/47 über Preise für Düngekalk in der britischen Besatzungszone. Vom 12. Juni 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 966/1 vom 18. 12. 1947.

Auf Grund der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird für den Bereich der britischen Besatzungszone folgendes angeordnet:

§ 1

Düngekalk im Sinne dieser Anordnung sind alle ungebraunten, gebrannten und gelöschte Kalke in ungemahlenem und gemahlenem Zustande, die zur Düngung verwendet werden oder verwendet werden sollen.

§ 2

- Für den Verkauf von Düngekalk durch Vertriebsgesellschaften werden folgende Bruttolistenpreise festgesetzt:
 

Stückkalk mindestens	80 % CaO	20,92 RM
gem. Branntkalk	85 % CaO	24,92 RM
Löschkalk	70 % CaO	26,92 RM
Mischkalk	60 bis 65 % CaO	19,42 RM
Mergel	90 % CaCO <sub>3</sub>	10,00 RM
- Für andere Gehaltslagen sind folgende Zu- und Abschläge zu berechnen:
 

Für gemahlene Branntkalk	je 5 % CaO	1,00 RM
Löschkalk	je 5 % CaO	1,50 RM
Mergel	je 5 % CaCO <sub>3</sub>	0,50 RM
- Die Preise sind Höchstpreise und gelten je 1 Tonne, lose verladen, frei jeder Bahnstation (einschließlich Privat- und Kleinbahnhöfen) der britischen Zone bei Bezug von ganzen Waggonladungen zu mindestens zehn Tonnen, netto Kasse.
- Bei Verwendung von Normalsäcken kann ein Verpackungszuschlag einschließlich Füllgebühr von 2,80 Reichsmark je 1 Tonne berechnet werden.
- Im Kleinverkauf ab Werk unter 10 Tonnen darf ein Kleinverkaufszuschlag von 1,50 RM je Tonne erhoben werden.
- Verteilern kann bei Abholung ab Werk die ersparte Fracht in freier Vereinbarung vergütet werden.

§ 3

Kleinhandelsaufschläge auf die Bruttolistenpreise unterliegen den Preisstopbestimmungen mit der Maßgabe, daß bei Verteilung ab Eisenbahnwagen ein Höchstzuschlag von 0,15 RM je 100 kg erhoben werden darf.

§ 4

1. Für den Verkauf von Düngekalk durch Hersteller werden folgende Ab-Werk-Preise pro Tonne festgesetzt:

Preisgruppe	Stückkalk	Branntkalk	Löschkalk	Mergel
	80 %	85 %	70 %	90 %
A Hannover	20,50	24,50	25,50	7,60
B Nord	20,50	24,00	25,00	8,25
C Aachen, Eifel, Köln	18,75	22,25	23,25	
D Düsseldorf, Arnsberg, Lippe	16,25	20,25	21,25	7,25
E Rheine, Bielefeld, Osnabrück	15,25	18,75	19,75	7,50

- Für andere Gehaltslagen gilt die Staffelung der Zu- und Abschläge des § 1 Abs. 2.
- Die Bruttolistenpreise des § 2 dürfen beim Verkauf durch Hersteller nicht überschritten werden.
- Die Zugehörigkeit der Kalkwerke zu den einzelnen Preisgruppen ergibt sich nach ihrem Standort aus der anliegenden Aufstellung.
- In der Verrechnung zwischen Hersteller und Vertriebsgesellschaft ist dem Hersteller bei Abholung ab Werk

ex factory-price will be credited to the manufacturer in the case of delivery ex works.

Para 5

1. This Order will come into force as from 1 June, 1947.
2. At the same time the second Order on Regulation of Fertilizer Lime Sales dated 23 October 1940 (RGBl. I, page 1401), the Decree of the Reich Commissioner for Price Fixing dated 10. November, 1944 (Mitt. Bl. I, Page 535) as well as all other prescriptions and exceptional permits contrary to this Order, will become ineffective for the British Zone.

Minden, 12 June, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Rittershausen.

Appendix to Directive PR No. 51/47.

Price Group A (Hannover):

1. Reg.-Bez. Braunschweig,
2. Reg.-Bez. Hannover,
3. Reg.-Bez. Hildesheim.

Price Group B (Nord):

1. Reg.-Bez. Lüneburg,
2. Reg.-Bez. Stade,
3. Land Schleswig-Holstein.

Price Group C (Aachen, Eifel, Köln):

1. Reg.-Bez. Aachen,
2. Reg.-Bez. Köln.

Price Group D (Düsseldorf, Arnsberg, Lippe):

1. Reg.-Bez. Düsseldorf,
2. Reg.-Bez. Arnsberg,
3. vom Reg.-Bez. Detmold:  
Kreis Minden,  
Kreis Herford,  
Kreis Höxter,  
Kreis Paderborn,  
Kreis Warburg,  
Kreis Büren,  
Kreis Detmold,  
Kreis Lemgo.
4. vom Reg.-Bez. Münster:  
Kreis Beckum.

Price Group E (Rheine, Osnabrück, Bielefeld):

1. Reg.-Bez. Münster (ohne Kreis Beckum),
2. Reg.-Bez. Osnabrück,
3. vom Reg.-Bez. Detmold:  
Kreis Halle/Westfalen,  
Kreis Bielefeld,
4. Reg.-Bez. Aurich.

Directive PR No. 100/47  
relating to Price Formation of Forest Seeds  
and Plants.  
Of 13 October, 1947.

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Formation and Price Control in the US-Zone and British Administrative Instruction of 6 November 1946, the following is decreed:

A. Trade with Forest Seeds and Plants

§ 1

The fixed prices indicated in the appendices are established for the forest seeds and plants listed in appendixes "A" and "B" as far as they serve for seeds and plants cultivation.

§ 2

1. The prices of para 1 will be valid for products of the following quality:

(1) Forest Seeds

- a) Cones of softwood and alder trees should be free from heterogeneous ingredients (stones, parts of twigs, old cones etc.) and should not be moist.
- b) Seeds of softwood and leaf-wood must be dry and approximately free from heterogeneous admixtures (scales of cones, parts of twigs etc.). Scales of catkins of birches are not considered heterogeneous admixtures; pine and fir must

ein Zuschlag von 1,00 RM je Tonne auf den Ab-Werks-Preis gutzubringen.

§ 5

1. Diese Anordnung tritt am 1. Juni 1947 in Kraft.
  2. Gleichzeitig treten für den Bereich der britischen Zone die Zweite Verordnung zur Regelung des Absatzes von Düngekalk vom 23. Oktober 1940 (RGBl. I, S. 1401), der Erlaß des Reichskommissars für die Preisbildung vom 10. November 1944 (Mitt. Bl. I, S. 535) sowie alle sonstigen Vorschriften und Ausnahmegenehmigungen, die zu dieser Anordnung in Widerspruch stehen, außer Kraft.
- Minden, den 12. Juni 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Rittershausen.

Anlage zur Anordnung PR Nr. 51/47.

Preisgruppe A (Hannover):

1. Reg.-Bez. Braunschweig,
2. Reg.-Bez. Hannover,
3. Reg.-Bez. Hildesheim.

Preisgruppe B (Nord):

1. Reg.-Bez. Lüneburg,
2. Reg.-Bez. Stade,
3. Land Schleswig-Holstein.

Preisgruppe C (Aachen, Eifel, Köln):

1. Reg.-Bez. Aachen,
2. Reg.-Bez. Köln.

Preisgruppe D (Düsseldorf, Arnsberg, Lippe):

1. Reg.-Bez. Düsseldorf,
2. Reg.-Bez. Arnsberg,
3. vom Reg.-Bez. Detmold:  
Kreis Minden,  
Kreis Herford,  
Kreis Höxter,  
Kreis Paderborn,  
Kreis Warburg,  
Kreis Büren,  
Kreis Detmold,  
Kreis Lemgo.
4. vom Reg.-Bez. Münster:  
Kreis Beckum.

Preisgruppe E (Rheine, Osnabrück, Bielefeld):

1. Reg.-Bez. Münster (ohne Kreis Beckum),
2. Reg.-Bez. Osnabrück,
3. vom Reg.-Bez. Detmold:  
Kreis Halle/Westfalen,  
Kreis Bielefeld,
4. Reg.-Bez. Aurich.

Anordnung PR Nr. 100/47  
über die Preisbildung für Forstsaamen  
und Forstpflanzen.  
Vom 13. Oktober 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für die Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird angeordnet:

A. Der Handel mit Forstsaamen und Forstpflanzen

§ 1

Für die in den Anlagen A und B aufgeführten Forstsaamen und Forstpflanzen werden, soweit sie Saat- und Pflanzenzwecken dienen, die in den Anlagen verzeichneten Festpreise festgesetzt.

§ 2

1. Die Preise des § 1 gelten für Erzeugnisse folgender Beschaffenheit:

(1) Forstsaamen:

- a) Nadelholz- und Erlenzapfen sollen frei von fremden Bestandteilen (Steine, Zweigstücke, alte Zapfen usw.) und dürfen nicht feucht sein;
- b) Nadel- und Laubholzsaatgut muß trocken und annähernd frei von fremden Beimengungen (Zapfenschuppen, Zweigstücke usw.) sein; Kätzchenschuppen gelten bei Birken nicht als fremde Beimengungen; Kiefer und Fichte müssen eine Reinheit

show a purity of 95 per cent, larches of 80 per cent, the seeds of softwood must be free from wings. The same applies to seeds of hornbeams excepting first purchase after harvest.

(2) Forest Plants

- a) Dibbles (plant parts for vegetative generation) must be sound and have sound buds.
- b) Rooted dibbles;
- c) Seedlings of one to three years and plants once removed into nursery-lines (transplanted) which have been cultivated in a nursery and
- d) wild seedlings (not lined out plants) originating from natural reproduction must be well rooted, developed in a sound and vigorous way.

2. Forest plants up to sizes, indicated in appendix "B" must be in line with the assortments there ordered.

§ 3

1. The prices of para 1 are understood ex selling enterprise, net cash, immediately on receipt of goods; they will likewise be valid in case that non-state forest owners with own "Kleng" or own cultivating enterprises of forest plants will purchase seeds or plants for use in their own foresting enterprises, or in case that forest owners will occasionally deliver to their neighbours homegrown forest seeds or plants for immediate use.

2. The prices of larches and "Douglas" plants will be reduced on purchasing in autumn (delivery by 31 December) by 10 per cent.

3. The prices of the nearest lower assortments of the lined out plants will be valid for wild seedlings.

4. A surcharge of 20 per cent on the prices fixed for 50 to 500 pieces is to be charged when quantities of less than 50 pieces of every sort of forest plants are delivered.

§ 4

1. Offers, price-lists and bills must contain all statements necessary for calculating prices.

2. Apart from that the origin is to be stated in the bills in the case of certified material and in the case of seed also its condition (cut or germ percentages and harvest year); the figure of germ percentages must be stated by an officially admitted institute for checking seeds\*). In case of a sample of average seed to be forwarded the quantity from which it has been grown is to be stated and in case of certified seed also its origin.

B. Lohnklengen

§ 5

Lohnklengen comprises any "Ausklengen" of cones of softwood and alder trees for the purpose of obtaining forest seeds in line with para 2 made by a forestry "Kleng" Institute by order and for charge of another person.

§ 6

1. The following rates for 50 kilos of cones each are to be charged as "Klenglohn"

	at quantities up to 500 kilos RM	of more than 500 to 2500 kilos RM	of more than 2500 kilos RM
pine cones . . . . .	10,—	6,25	5,—
spruce cones . . . . .	7,—	4,—	3,—
cones of the European larch . . . . .	12,—	10,—	8,—

2. In case cones are delivered from various districts the quantities delivered from the individual districts will be regarded a special delivery in calculating the "Kleng-

\*) At present the following official institutes for examining seeds are in existence:

- a) Hamburger Staatliches Institut für angewandte Botanik, Hamburg 36, Bei den Kirchhöfen 14,
- b) Württembergische Landesanstalt für Samenprüfungen, Hohenheim bei Stuttgart,
- c) Samenprüfstelle am Institut für Waldbau und Forstbenutzung der Bayer. Forstl. Versuchsanstalt in München, Amalienstraße 52,
- d) Bayer. Landesanstalt für Pflanzenbau und Pflanzenschutz, München, Liebigstraße 25,
- e) Institut Prof. Schmucker, Hannoversch-Münden (im Aufbau begriffen).

von 95 Prozent, Lärchen von 80 Prozent aufweisen, das Saatgut der Nadelhölzer muß entflügelt sein. Das gleiche gilt für Saatgut der Haanbuche, soweit es sich nicht um den erstmaligen Ankauf nach der Gewinnung handelt.

(2) Forstpflanzen:

- a) Steckhölzer (Pflanzenteile zur vegetativen Vermehrung müssen gesund sein und gesunde Knospen besitzen;
- b) bewurzelte Steckhölzer;
- c) ein- bis dreijährige Sämlinge und einmal verschulte (verpflanzte) Pflanzen, die baumschulmäßig herangezogen sind, und
- d) Wildlinge (unverschulte Pflanzen), die Naturverjüngungen entnommen sind, müssen gut bewurzelt, gesund und kräftig entwickelt sein.

2. Forstpflanzen, bis zu den in der Anlage B angegebenen Größen müssen den dort vorgeschriebenen Sortierungen entsprechen.

§ 3

1. Die Preise des § 1 verstehen sich ab Verkaufsbetrieb netto Kasse, unverzüglich nach Eingang der Ware; sie gelten auch, wenn nichtstaatliche Waldbesitzer mit eigenen Klengen oder eigenen Forstpflanzenzuchtbetrieben Samen oder Pflanzen zur Verwendung in ihren eigenen forstwirtschaftlichen Betrieben erwerben, sowie wenn Waldbesitzer geiegentlich im nachbarlichen Verkehr selbstgewonnene Forstsamen oder Forstpflanzen zum unmittelbaren Verbrauch abgeben.

2. Die Preise für Lärchen- und Douglasienpflanzen ermäßigen sich bei Herbstbezug (Lieferung bis 31. Dezember) um 10 Prozent.

3. Für Wildlinge gelten die Preise der nächstniedrigeren Sortierung der verschulten Pflanzen.

4. Bei Lieferung in Mengen unter 50 Stück jeder Forstpflanzensorte ist ein Aufschlag von 20 Prozent auf die für 50 bis 500 Stück festgesetzten Preise zu berechnen.

§ 4

1. Angebotsschreiben, Preislisten und Rechnungen müssen alle Angaben enthalten, die zur Preiserrechnung erforderlich sind.

2. Bei anerkanntem Material sind in den Rechnungen außerdem die Herkunft und bei Saatgut in allen Fällen sein Zustand (Schnitt- oder Keimprozent, sowie das Erntejahr) anzugeben; die Keimprozentzahl muß von einer amtlich zugelassenen Samenprüfanstalt\*) festgestellt sein. Bei der ihr einzusendenden Durchschnittssamenprobe ist die Samenmenge, aus der sie gezogen ist, und bei anerkanntem Saatgut auch ihre Herkunft anzugeben.

B. Lohnklengen

§ 5

Lohnklengen ist jedes Ausklengen von Nadelholz- und Erlenzapfen zur Gewinnung von Forstsaatgut im Sinne des § 2 durch eine forstliche Klenganstalt im Auftrage und für Rechnung eines anderen.

§ 6

1. Als Klenglohn sind folgende Sätze je 50 kg Zapfen zu berechnen:

	bei Mengen bis zu 500 kg RM	von mehr als 500—2500 kg RM	von mehr als 2500 kg RM
Kiefernzapfen . . . . .	10,—	6,25	5,—
Fichtenzapfen . . . . .	7,—	4,—	3,—
Zapfen der europ. Lärche	12,—	10,—	8,—

2. Werden Zapfen aus mehreren Forstrevieren geliefert, so gilt, auch wenn die Forstreviere einem Besitzer gehören, die aus jedem Revier gelieferte Menge für die Be-

\*) Zur Zeit bestehen folgende amtliche Samenprüfanstalten:

- a) Hamburger Staatliches Institut für angewandte Botanik, Hamburg 36, Bei den Kirchhöfen 14,
- b) Württembergische Landesanstalt für Samenprüfungen, Hohenheim bei Stuttgart,
- c) Samenprüfstelle am Institut für Waldbau und Forstbenutzung der Bayer. Forstl. Versuchsanstalt in München, Amalienstraße 52,
- d) Bayer. Landesanstalt für Pflanzenbau und Pflanzenschutz, München, Liebigstraße 25,
- e) Institut Prof. Schmucker, Hannoversch-Münden (im Aufbau begriffen).

lohn", even if the districts will belong to one owner, a summing up of deliveries from various districts will not take place.

3. The costs for moving and removal of the cones or the seeds obtained from them will be incurred by the customer. The "ausgeklengt" cones will be retained by the "Klunge" institutes exempt from charges.

#### C. Lohnanzucht

##### § 7

"Lohnanzucht" is any cultivation of forest plants (§ 2, sect. 1, item 2) by order and on charge of a third person who is not a professional grower of forest plants.

##### § 8

1. The seed of the "Lohnanzucht" is to be made available gratis ex "Lohnanzucht" enterprise. It is from this seed only that seedlings are to be cultivated.

2. The prices of "Lohnanzucht" of seedlings plants amount to 70 per cent and of pre-lined out plants 85 per cent of the prices fixed in pursuance of para 1 for forest plants, the prices of "Lohnanzucht" of pine seedlings 2,55 RM 1000 pieces each.

3. Prices are based on those sizes existing on the day of taking out the plants; they must have at least the quality described in para 2.

4. Prices are understood free ex "Lohnanzucht" enterprise net cash, immediately after arriving at the plants and may be stated to nearest higher 0,05 RM amount.

##### § 9

The admissible prime costs for packing and moving to the next railway station may be debited. For baskets returned exempt from freight charges within eight days after arrival 50 per cent of the fixed price may be deducted.

#### D. Final Provisions

##### § 10

VAW may admit exemptions from these price regulations or authorize other agencies to do so.

##### § 11

1. This directive will have retrospective effect as from 1 July 1947.

2. Simultaneously the Directive relating to the Regulation of Sales and Prices of Forest Seeds and Plants, dated 17 September 1938 (Reichsanz. No. 224, dated 26 September 1938) together with Amendment-VO, dated 10 March 1942 (Reichsanz. No. 67, dated 20 March 1942) become invalid.<sup>1)</sup>

Minden, 13 October, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Fürstenberg.

#### Directive PR No. 103/47 relating to Price of Scrap derived from Manufacturing Semies of Steel and Rolled Steel. Of 18 October, 1947.

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 2/12/1947.

In pursuance of Para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Formation and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November, 1946 the following is decreed.

##### Para 1

The following maximum prices are fixed for usable scrap derived from manufacturing semies of steel, rods, strips, sections and sheets:

- |  |                  |
|--|------------------|
| a) Semies of steel assorted . . . . .                        | RM 90,— per ton  |
| b) Rods, strips and sections unassorted . . . . .            | RM 85,— per ton  |
| Rods, strips and sections assorted                           | RM 95,— per ton  |
| c) Sheets, unrimmed, unannealed plates, unassorted . . . . . | RM 100,— per ton |
| plates, assorted . . . . .                                   | RM 110,— per ton |

<sup>1)</sup> Appendices A-B to Directive PR No. 100/47 will be published in No. 3, 1948 "Amtlicher Anzeiger, Beiblatt zum Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Nordrhein-Westfalen".

rechnung des Klenglohns als besondere Lieferung; eine Zusammenrechnung der Lieferungen aus mehreren Reviere findet nicht statt.

3. Die Kosten der An- und Abfuhr der Zapfen bzw. der daraus gewonnenen Forstsämereien trägt der Auftraggeber. Die ausgeklengten Zapfen verbleiben unentgeltlich den Klenganstalten.

#### C. Lohnanzucht

##### § 7

Lohnanzucht ist jede Anzucht von Forstpflanzen (§ 2 Abs. 1 Ziffer 2) im Auftrage und für Rechnung eines Dritten, der nicht selbst gewerbsmäßiger Forstpflanzenzüchter ist.

##### § 8

1. Das Saatgut der Lohnanzucht ist unentgeltlich frei Lohnanzuchtbetrieb zur Verfügung zu stellen. Nur aus diesem Saatgut sind die Pflanzen zu züchten.

2. Die Preise für Lohnanzucht für Sämlingspflanzen betragen 70 Proz. und von vorgeschulten Pflanzen 85 Proz. der gemäß § 1 für Forstpflanzen festgesetzten Preise, die Preise für Lohnanzucht für Kiefern sämlinge 2,55 RM je 1000 Stück.

3. Maßgebend für die Preise sind diejenigen Größen, die sich am Tage des Herausnehmens der Pflanzen ergeben; die Pflanzen müssen mindestens die im § 2 beschriebene Beschaffenheit haben.

4. Die Preise verstehen sich frei Lohnanzuchtbetrieb netto Kasse unverzüglich nach Eingang der Pflanzen und können auf volle 0,05 RM aufgerundet werden.

##### § 9

Für Verpackung und Anfuhr bis zur nächsten Bahnstation dürfen die zulässigen Selbstkosten in Rechnung gestellt werden. Der Preis der Verpackung ist in der Rechnung besonders auszuweisen. Körbe, die innerhalb von 8 Tagen nach Ankunft frachtfrei zurückgeliefert werden, können mit 50 Prozent des eingesetzten Preises von der Rechnung abgesetzt werden.

#### D. Schlußbestimmungen

##### § 10

Das Verwaltungsamt für Wirtschaft kann Ausnahmen von diesen Preisvorschriften zulassen oder andere Stellen hierzu ermächtigen.

##### § 11

1. Diese Anordnung tritt rückwirkend mit dem 1. Juli 1947 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten die Anordnung zur Regelung des Absatzes und der Preise für Forstsamen und Forstpflanzen vom 17. September 1938 (RAZ. Nr. 224 vom 26. September 1938) nebst Änderungs-VO. vom 10. März 1942 (RAZ. Nr. 67 vom 20. März 1942) außer Kraft.<sup>1)</sup>

Minden, den 13. Oktober 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Fürstenberg.

#### Anordnung PR Nr. 103/47 über Preise für Restenden von Stahlhalbzeug und Walzstahl. Vom 18. Oktober 1947.

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 2. 12. 1947.

Auf Grund von § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

##### § 1

Für verwertbare Restenden von Stahlhalbzeug, Stab-, Band- und Formstahl sowie von Blechen werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

- |   |             |
|---|-------------|
| a) Stahlhalbzeug, sortiert . . . . .          | RM 90,—/to  |
| b) Stab-, Band- u. Formstahl, unsortiert      | RM 85,—/to  |
| Stab-, Band- u. Formstahl, sortiert . . . . . | RM 95,—/to  |
| c) Bleche, unbeschnitten, ungeglüht           |             |
| Gröbbleche, unsortiert . . . . .              | RM 100,—/to |
| Grobbleche, sortiert . . . . .                | RM 110,—/to |

<sup>1)</sup> Die Anlagen A und B zu der Anordnung PR Nr. 103/47 werden in Nr. 3, 1948, "Amtlicher Anzeiger, Beiblatt zum Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Nordrhein-Westfalen" veröffentlicht.

medium plates, unassorted . . .	RM 105,— per ton
medium plates, assorted . . .	RM 115,— per ton
fine sheets, unassorted . . .	RM 115,— per ton
fine sheets, assorted . . .	RM 125,— per ton

Para 2

Prices are understood ex works, net cash, unpacked.

Para 3

This directive will become effective on 18 October, 1947. Simultaneously all other regulations and exemptions which are inconsistent with this directive will become invalid.

Minden, 18 October, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.

Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.

By order: Fürstenberg.

**Directive PR No. 106/47  
relating to**

**Price Formation of Mechanical Engineering Products.  
Of 20 October, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of Para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Formation and Price Control of the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November, 1946 the following is decreed:

Para 1

Prices of mechanical engineering products as officially fixed on 1 January, 1945 and listed in the attached schedule (Appendix I) may be increased pursuant to the provisions of Para 2 but by no more than 35 %.

Para 2

1. Increase in prices of mechanical engineering products pursuant to Para 1 is subject to the condition that the following increases in costs as against 1 January, 1945 can be proved:

I. Direct Material Costs

- Admissible increases in cost prices as well as prices of purchased semi-finished and finished components.
- Increase in costs incurred by operational conversion to self production of special machinery and parts.

II. Production Wages

- Admissible increases in time and efficiency wages.
- Increased production times acknowledged and proved by time study (Refa system).

III. Indirect Costs of Production

Increases in indirect costs of production if not exceeding 15 % of the material costs admissible on 1 January, 1945 plus production wages.

IV. Special Costs of Marketing

Admissible increase in turn over tax.

- Reductions in direct and indirect costs as against 1 January, 1945 have to be set off when the increases in prices according to Para 1 are being ascertained.
- Enterprises are to compile and keep on file records relating to calculation of cost increases.

Para 3

Should prices of mechanical engineering products, fixed in line with the provisions relating to price calculation, already include the increases admissible pursuant to Para 2 a further increase in pursuance of the provisions of this Directive will not be allowed.

Para 4

- In special cases Price Formation Offices may grant exemptions from this Directive.
- Granting of exemptions is subject to filed application in writing and evidence as per proforma of Appendix II.

Para 5

- This Directive comes into force on 25 October, 1947.
- All exemptions decreed by Price Formation Offices will become invalid on 25 January, 1948 unless expressly

Mittelbleche, unsortiert . . . . .	RM 105,—/to
Mittelbleche, sortiert . . . . .	RM 115,—/to
Feinbleche, unsortiert . . . . .	RM 115,—/to
Feinbleche, sortiert . . . . .	RM 125,—/to

§ 2

Die Preise gelten ab Werk, netto Kasse, unverpackt.

§ 3

Diese Anordnung tritt am 18. Oktober 1947 in Kraft. Gleichzeitig treten alle sonstigen Vorschriften und Ausnahmegenehmigungen, die zu dieser Anordnung in Widerspruch stehen, außer Kraft.

Minden, den 18. Oktober 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.

Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.

Im Auftrage: Fürstenberg.

**Anordnung PR Nr. 106/47  
über die**

**Preisbildung für Erzeugnisse des Maschinenbaues.  
Vom 20. Oktober 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird angeordnet:

§ 1

Für die im anliegenden Verzeichnis enthaltenen Erzeugnisse des Maschinenbaues (Anlage 1) dürfen die am 1. Januar 1945 preisrechtlich zulässigen Preise gemäß den Vorschriften des § 2, jedoch nicht über 35 Prozent erhöht werden.

§ 2

1. Die Preiserhöhung für Maschinenbauerzeugnisse gemäß § 1 setzt voraus, daß folgende Kostenerhöhungen gegenüber dem 1. Januar 1945 eingetreten sind und nachgewiesen werden können:

I. Werkstoff-Einzelkosten

- Rechtlich zulässige Erhöhungen der Einstandspreise sowie der Preise für halbfertig und fertig bezogene Zulieferungsteile.
- Kostenerhöhungen durch betriebsnotwendige Umstellung auf die Eigenfertigung von Spezialaggregaten und -teilen.

II. Fertigungslöhne

- Rechtlich zulässige Erhöhungen von Zeit- und Leistungslöhnen.
- Refamäßig begründete und nachweisbare Erhöhungen der Fertigungszeiten.

III. Fertigungs-Gemeinkosten

Erhöhungen von Fertigungs-Gemeinkosten, soweit diese nicht mehr als 15 v. H. der am 1. Januar 1945 zulässigen Werkstoffkosten zuzüglich der Fertigungslöhne betragen.

IV. Sonderkosten des Vertriebes

Rechtlich zulässige Erhöhung der Umsatzsteuer.

- Ermäßigungen von Einzel- und Gemeinkosten gegenüber dem 1. Januar 1945 sind bei der kalkulatorischen Ermittlung der nach § 1 zulässigen Preiserhöhung aufzurechnen.
- Die Unterlagen für den kalkulatorischen Nachweis der Kostenerhöhungen sind von den Betrieben zusammenzustellen und aufzubewahren.

§ 3

Soweit die Preise für Erzeugnisse des Maschinenbaues, die auf Grund von Preiserrechnungsvorschriften gebildet werden, bereits die zulässigen Erhöhungen des § 2 berücksichtigt haben, ist eine nochmalige Erhöhung auf Grund der Bestimmungen dieser Anordnung unzulässig.

§ 4

- In besonderen Fällen können die Preisbildungsstellen Ausnahmen von dieser Anordnung zulassen.
- Die Gewährung von Ausnahmegenehmigungen setzt einen schriftlichen, begründeten Antrag und den Nachweis nach dem Formblatt der Anlage II voraus.

§ 5

- Diese Anordnung tritt am 25. Oktober 1947 in Kraft.
- Am 25. Januar 1948 treten sämtliche Ausnahmegenehmigungen der Preisbildungsstellen außer Kraft, soweit

extended by this date by Price Formation Offices according to Para 3 of this Directive.

Minden, 20 October, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Dr. Josten.

**Directive PR No. 107/47**  
**relating to Maximum Prices of Sulphuric Acid.**  
**Of 18 October, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commission for Price Formation and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November 1946, the following is decreed:

**Para 1**

1. For sulphuric acid with 96 per cent  $H_2SO_4$  (66° Bé), if delivered in tank waggons, a producer's maximum price of:

- a) 6,55 RM per 100 kilo each ex works for producers in the British Zone of Occupation and of
- b) 7 RM per 100 kilo each ex works for producers in the US Zone of Occupation

is fixed.

2. For sulphuric acid with 78 per cent  $H_2SO_4$  (60° Bé), if delivered in tank waggons, a producer's maximum price of

- a) 4,80 RM per 100 kilo each ex works for producers in the British Zone of Occupation and of
- b) 5,25 RM per 100 kilo each ex works for producers in the US Zone of Occupation

is fixed.

**Para 2**

1. Sulphuric acid, the concentration degree of which deviates from the rates mentioned in para 1, is with regard to price fixing for acid 66° Bé, to be converted on the basis of 96 per cent  $H_2SO_4$ , in the case of acid 60° Bé on the basis of 78 per cent  $H_2SO_4$ .

2. For special products: sulphuric acid monohydrate, fuming sulphuric acid of all degrees, accumulator acid, chemical pure sulphuric acid for milk analysis and recovered acid the prices have to be formed in an adequate proportion to the prices fixed in para 1. The price calculation should be made on the basis of the maximum conventional packing costs for each respective quantity.

**Para 3**

1. The by-costs, hitherto calculated, as filling fees, lading fees, for tank waggons etc., remain unchanged, as far as they are legally admissible. Advances and allowances on quantities are to be applied to the new prices to the extent so far prevailing.

2. Trade margins have to be calculated to the extent hitherto allowed, adding the surplus costs caused by the calculation of the turnover tax on the increased prices.

**Para 4**

1. This directive will become effective on 1 Nov 1947.

2. Simultaneously all other regulations and exemptions which are inconsistent with this directive will become invalid.

Minden, 18 October, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.  
By order: Fürstenberg.

**Directive PR No. 111/47**  
**relating to Maximum Prices for the Sub-letting**  
**of Dwelling Space.**  
**Of 18. November, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 906/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of Para 4 of the Statute for the Commission for Price Formation and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November 1946, the following is decreed:

**Para 1**

1. For the letting of parts of a flat (sub-letting) the amount to be charged should be calculated in proportion to the

sie bis zu diesem Zeitpunkt nicht durch die Preisbildungsstellen gemäß § 3 dieser Anordnung ausdrücklich verlängert worden sind.

Minden, den 20. Oktober 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Dr. Josten.

**Anordnung PR Nr. 107/47**  
**über Höchstpreise für Schwefelsäure.**  
**Vom 18. Oktober 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird angeordnet:

**§ 1**

1. Für Schwefelsäure mit einem Gehalt von 96 Prozent  $H_2SO_4$  (66° Bé) wird bei Lieferung in Kesselwagen ein Erzeugerhöchstpreis von

- a) 6,55 RM je 100 kg ab Werk für die Erzeuger in der britischen Besatzungszone und von
- b) 7 RM je 100 kg ab Werk für die Erzeuger in der amerikanischen Besatzungszone

festgesetzt.

2. Für Schwefelsäure mit einem Gehalt von 78 Prozent  $H_2SO_4$  (60° Bé) wird bei Lieferung in Kesselwagen ein Erzeugerhöchstpreis von

- a) 4,80 RM je 100 kg ab Werk für die Erzeuger in der britischen Besatzungszone und von
- b) 5,25 RM je 100 kg ab Werk für die Erzeuger in der amerikanischen Besatzungszone

festgesetzt.

**§ 2**

1. Schwefelsäure, deren Konzentrationsgrad von den in § 1 genannten Sätzen abweicht, ist für die Preisstellung bei Säure 66° Bé auf Basis 96 Prozent  $H_2SO_4$  Gehalt, bei Säure 60° Bé auf Basis 78 Prozent  $H_2SO_4$  Gehalt umzurechnen.

2. Für die Spezialerzeugnisse Schwefelsäuremonohydrat, Oleum aller Grädigkeiten, Akkumulatorensäure, chemisch reine Schwefelsäure, Schwefelsäure für Milchuntersuchung sowie Abfallsäure sind die Preise in einem entsprechenden Verhältnis zu den in § 1 festgesetzten Grundpreisen zu bilden. Die Preiserrechnung ist auf die Lieferungs menge der größten handelsüblichen Emballage abzustellen.

**§ 3**

1. Die bisher berechneten Nebenkosten, wie Abfüllgebühren, Kesselwagenmieten usw. bleiben, soweit sie preisrechtlich zulässig sind, unverändert. Mengenauf- und -abschläge sind in der bisherigen absoluten Höhe auf die neuen Preise anzuwenden.

2. Handelsaufschläge sind in der bisher zulässigen absoluten Höhe zuzüglich der durch Berechnung der Umsatzsteuer auf die erhöhten Preise verursachten Mehrkosten zu berechnen.

**§ 4**

1. Diese Anordnung tritt am 1. November 1947 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten alle entgegenstehenden Bestimmungen und Ausnahmegenehmigungen außer Kraft.

Minden, den 18. Oktober 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.  
Im Auftrage: Fürstenberg.

**Anordnung PR Nr. 111/47**  
**über Höchstpreise bei Untervermietung**  
**von Wohnraum.**  
**Vom 18. November 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 906/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

**§ 1**

1. Bei der Vermietung von Teilen einer Wohnung (Untervermietung) ist für die Berechnung der Untermiete die

rent for the entire unfurnished flat. This is to be derived from the legally admissible renting fee for the entire flat and parts there of.

2. In ascertaining the space of the entire flat the jointly used rooms, viz.: halls, bath room, foyer, lavatory etc. are to be left out of consideration, kitchen space is to be included. Habitable attic rooms and single habitable rooms located in the basement as parts of the flats should be included according to their state of conversion as follows.

- a) Converted and heatable rooms at 75 per cent,
- b) all other rooms at 50 per cent, of the dwelling space in sqm.

The adequate proportion of rentals is therefore to be calculated as follows:

Main rent multiplied by surface space of the part of the flat in m<sup>2</sup> divided by the surface space of all living and bed rooms including kitchen in m<sup>2</sup>.

3. The rental of unfurnished rooms includes 5 % for the use of cellar and attic space.

#### Para 2

1. If furniture is let together with the room the following maximum global rates are applicable:

- a) well-furnished: 50 per cent of the proportion of rent for unfurnished rooms,
- b) adequately furnished: 40 per cent of the proportion of rent for unfurnished rooms,
- c) plainly furnished: 30 per cent of the proportion of rent for unfurnished rooms.

2. Well-furnished rooms are to contain at least the following equipment per room:

- 1 bed,
- 1 couch or sofa,
- 1 table,
- 3 chairs,
- 1 writing desk or working table with chair,
- 1 wardrobe,
- 1 chest of drawers or book case,
- 1 washing stand with requisites,
- 1 table lamp in addition to the conventional ceiling lamp.

An adequate equipment should at least comprise the following items per room:

- 1 bed,
- 1 couch or 1 armchair,
- 1 table,
- 2 chairs,
- 1 wardrobe,
- 1 writing desk with chair or book case or chest of drawers,
- 1 washing stand with requisites, the customary lighting.

Plain furnishing should at least comprise the following items per room:

- 1 bed,
- 1 wardrobe,
- 1 table,
- 2 chairs,
- 1 washing stand with accessories, the customary lighting.

3. If only single pieces of furniture are put at disposal instead of complete equipment as set forth in Para 2, a maximum of 10 % per annum of their market value may be charged. The market value is based on the legally admissible purchasing prices minus depreciation by wear and tear. In no case will it be admissible to exceed the rates as set forth in Para 1.

4. Works of art, such as paintings, valuable china, any other objects of value and all equipment not required for normal use of a room are to be left out of consideration. Valuable furniture should be calculated at the market value of similar furniture necessary for a tenant as set forth in Para 3 without regard to its fine art value.

5. If a room is being used by more than one person the fee will increase by 30 % of a/m rates for the use of furniture.

6. The amounts to be paid for the letting of single pieces of equipment as set forth in Para 3 should be indicated separately to the sub-tenant in addition of the rentals

anteilige Leerraummiete, zugrunde zu legen. Sie errechnet sich aus der zulässigen Miete der Gesamtwohnung und der Nutzfläche von Gesamtwohnung und Wohnungsteilen.

2. Bei der Ermittlung der Fläche der Gesamtwohnung bleiben die gemeinschaftlich benutzten Räume, wie Flure, Bad, Diele, Toilette usw. außer Betracht. Die Nutzfläche der Küche ist einzubeziehen. Bewohnbare Mansardenräume und einzelne Wohnräume im Keller geschoß als Zubehör zu Wohnungen sind je nach ihrem Ausbau in folgendem Umfange zu berücksichtigen:

- a) voll ausgebaute und heizbare Räume: 75 %
- b) alle anderen Räume: 50 % der Wohnfläche in qm.

Die anteilige Raummiete errechnet sich daher wie folgt: Hauptmiete mal Flächengröße des Wohnungsteils in qm geteilt durch Flächengröße aller Wohn- und Schlafräume einschließlich Küche in qm.

3. Keller- und Speicherbenutzung ist in der anteiligen Leerraummiete mit 5 % enthalten.

#### § 2

1. Im Falle der Mitüberlassung von Mobiliar sind höchstens folgende Pauschalsätze zulässig:

- a) bei guter Ausstattung: 50 % der anteiligen Leerraummiete,
- b) bei mittlerer Ausstattung: 40 % der anteiligen Leerraummiete,
- c) bei einfacher Ausstattung: 30 % der anteiligen Leerraummiete.

2. Eine gute Ausstattung umfaßt mindestens folgende Einrichtungsgegenstände pro Raum:

- 1 Bett,
- 1 Ruhebett oder Sofa,
- 1 Tisch,
- 3 Stühle,
- 1 Schreibtisch oder Arbeitstisch mit Stuhl,
- 1 Schrank,
- 1 Kommode oder 1 Bücherschrank,
- 1 Waschtisch mit Zubehör,
- 1 Tischlampe neben der üblichen Deckenbeleuchtung.

Eine mittlere Ausstattung umfaßt mindestens folgende Einrichtungsgegenstände pro Raum:

- 1 Bett,
- 1 Ruhebett oder 1 Sessel,
- 1 Tisch,
- 2 Stühle,
- 1 Schrank,
- 1 Schreibtisch mit Stuhl oder Bücherschrank oder Kommode,
- 1 Waschtisch mit Zubehör, übliche Beleuchtung.

Eine einfache Ausstattung umfaßt mindestens folgende Einrichtungsgegenstände pro Raum:

- 1 Bett,
- 1 Schrank,
- 1 Tisch,
- 2 Stühle,
- 1 Waschtisch mit Zubehör, übliche Beleuchtung.

3. Werden nicht vollständige Ausstattungen nach Absatz 2, sondern nur einzelne Einrichtungsgegenstände überlassen, so dürfen für diese höchstens jährlich 10 % des Zeitwertes berechnet werden. Der Zeitwert errechnet sich auf der Grundlage des zulässigen Anschaffungspreises unter Berücksichtigung der Abnutzung. Die Sätze in Absatz 1 dürfen in keinem Falle überschritten werden.

4. Kunstgegenstände, wie Gemälde, wertvolles Porzellan, sonstige Wertgegenstände und alle Einrichtungsgegenstände, die für die normale Nutzung eines Raumes zu Wohnzwecken ohne Bedeutung sind, bleiben außer Betracht. Künstlerisch wertvolle Möbel sind im Falle des Absatzes 3 mit dem Zeitwert anzusetzen, den sie ohne Berücksichtigung ihres künstlerischen Wertes für jeden Mieter haben.

5. Wird ein Raum von mehr als 1 Person genutzt, so erhöht sich das Entgelt um 30 % der vorstehenden Sätze für Mobiliarnutzung.

6. Die Höhe des Entgelts für die Überlassung von Einrichtungsgegenständen ist dem Untermieter neben der Leerraummiete, im Falle von Absatz 3 gesondert

for unfurnished rooms, together with the statement of the market value and the method of calculation employed.

Para 3

1. Rentals for the sub-letting of complete unfurnished flats must not exceed the legally admissible rentals agreed upon between landlord and first tenant.
2. If any equipment is included in the contract the provisions of Para 2 are applicable.

Para 4

For additional services the following extra-charges may be added to the proportion of the rental for unfurnished rooms:

- a) Attendance, tidying up and cleaning as well as preparing the breakfast drink: 30 per cent of the rent for unfurnished rooms,
- b) Supply of bed linen (if changed once a month) 3,— RM per month,
- c) Consumption of electricity and gas: in proportion to and in accordance with the actual consumption,
- d) for the joint use of the kitchen single person maximum 1,— RM per month family " 2,50 " " "

Para 5

1. It is prohibited to charge any so-called extra premiums for inconveniences, to needy lessors and for the sub-letting for less than a month.
2. Neither is the landlord entitled to charge the first tenant nor is the first tenant entitled to charge the sub-tenant any extras for sub-letting, unless evidence can be given that this procedure was already in effect prior to 30 November 1936.

Para 6

1. In case where it is admissible for water fees, costs of central heating, staircase illumination, chimney sweep fees, and fees for the use of public institutions to be shifted, the first tenant is entitled to shift same to the sub-tenant in proportion to the rentals for unfurnished rooms.
2. If the first tenant is responsible for non-essential repairs the sub-tenant is under the same obligation for any rooms sublet to him.

Para 7

If flats have been let at less than the usual rates for reasons lying in the person of the first tenant it will be permissible for the calculation of the pro rata rental for unfurnished rooms to be based on the customary rentals for flats of similar type and location.

Para 8

Should the owner of a house or any person holding title to a room pursuant to a „Erbbaurecht“ (lease hold), a right of usufruct, or a similar legal statute be letting part of the space within the house used by himself, this is considered to be a sub-letting.

Para 9

1. The provisions of local decrees relating to furnished and unfurnished rooms issued in the past, insofar as they are contrary to the provisions of this Directive, are repealed.
2. Rentals of sublet rooms which in pursuance of hitherto existing decrees fall short of the rates laid down in this Directive may be increased only with approval of the Price Fixing authority.

Para 10

1. Prior to the letting the first-tenant must inform the sub-tenant in writing of the composition of the sub-tenant in pursuance of the above provisions.
2. In case of existing contracts the written notification must be made within one month after this Directive has become effective.

Para 11

1. This Directive does not apply to professional lessors of single rooms.
2. It takes effect on 1 January, 1948.
3. Simultaneously the Circular Decree No. 48/41, dated 22 April, 1941 (MittBl. I, p. 251), is repealed. Minden, 18 November, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
By order: Dr. Josten.

unter Angabe des Zeitwertes und der Berechnungsweise anzugeben.

§ 3

1. Bei der Untervermietung ganzer leerer Wohnungen darf höchstens die zwischen Vermieter und Hauptmieter vereinbarte, preisrechtlich zulässige Miete gefordert werden.
2. Bei der Mitüberlassung von Einrichtungsgegenständen finden die Bestimmungen des § 2 Anwendung.

§ 4

Für Nebenleistungen sind folgende Zuschläge auf die anteilige Leerraummiete zulässig:

- a) Bedienung, Aufräumung und Reinigung sowie Bereiten des Morgengetränks: 30 % der Leerraummiete,
- b) Bereitstellung der Bettwäsche (bei einmaligem Wechsel) monatlich 3 RM,
- c) Strom- und Gasverbrauch: anteilig entsprechend dem tatsächlichen Verbrauch,
- d) für die Mitbenutzung der Küche:  
bei Einzelmietern höchstens monatlich 1,— RM,  
bei Familien höchstens monatlich 2,50 RM.

§ 5

1. Die Erhebung sogenannter Unbequemlichkeitszuschläge, von Zuschlägen für bedürftige Zimmervermieter und für die Vermietung für Teile eines Monats ist unzulässig.
2. Untermietzuschläge dürfen weder der Vermieter vom Hauptmieter noch der Hauptmieter vom Untermieter fordern, wenn sie nicht schon nachweisbar am 30. November 1936 erhoben wurden.

§ 6

1. Der Hauptmieter darf im Falle zulässiger Umlegung durch den Vermieter das Wassergeld, die Kosten für Zentralheizung, Treppenhausbeleuchtung, die Schornsteinfegergebühren und öffentlich-rechtlichen Beutzungsgebühren auf die Untermieter nach dem Verhältnis der anteiligen Leerraummieten umlegen.
2. Ist der Hauptmieter zur Ausführung von Schönheitsreparaturen verpflichtet, so trägt der Untermieter gegenüber dem Hauptmieter diese Verpflichtung für die untervermieteten Räume.

§ 7

Bei Wohnungen, die mit Rücksicht auf die Person des Hauptmieters zu einer geringeren als der üblichen Miete vermietet sind, kann für die Berechnung der anteiligen Leerraummiete von dem für Wohnungen gleicher Art und Lage üblichen Mietzins ausgegangen werden.

§ 8

Einer Untervermietung steht es gleich, wenn ein Hauseigentümer oder jemand, der einen Raum auf Grund eines Erbbaurechts, Nießbrauchs oder eines ähnlichen Rechtsverhältnisses inne hat, einen Teil des von ihm selbst im Hause benutzten Raumes vermietet.

§ 9

1. Soweit die Bestimmungen in den bisher erlassenen örtlichen Anordnungen für möblierte und leere Zimmer den Bestimmungen dieser Anordnung widersprechen, werden sie aufgehoben.
2. Untermieten, die auf Grund der bisherigen Vorschriften hinter den Sätzen dieser Anordnung zurückbleiben, dürfen nur mit Genehmigung der Preisbehörde erhöht werden.

§ 10

1. Der Hauptmieter hat dem Untermieter zu Beginn der Mietzeit die Zusammensetzung der Untermiete gemäß den vorstehenden Bestimmungen schriftlich mitzuteilen.
2. Für bestehende Mietverhältnisse hat die schriftliche Mitteilung innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Anordnung zu erfolgen.

§ 11

1. Diese Anordnung gilt nicht für gewerbliche Zimmervermieter.
2. Sie tritt am 1. Januar 1948 in Kraft.
3. Gleichzeitig tritt der Runderlaß Nr. 48/41 vom 22. April 1941 (MittBl. I, S. 251) außer Kraft. Minden, den 18. November 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Im Auftrage: Dr. Josten.

**Directive PR No. 116/47**  
**regarding Prices for Flax.**  
**Of 25 November, 1947.**

Approved for publication-reference NRW/LEG/18 896/1 dated 8/1/1948.

In pursuance of § 4 of the Statute of the Commissioner for Price Control and Price Supervision in the US-Zone, and the British Administrative Instruction dated 6 Nov 1946 it is ordered as follows:

§ 1

1. The ceiling prices for flax are given in the accompanying list.

2. The prices are per kilogramme, net cash down, delivered ex manufacturer's works.

§ 2

For qualities not specified in the list the corresponding prices will be assessed in accordance with the prices given in the list. The assessing body will from time to time report their prices, together with a statement of reasons, both to the Executive Agency for Economics and to the appropriate Price Control Board.

§ 3

1. This order will come into force on 1 December 1947.  
 2. All provisions, exemptions, etc. inconsistent with this order will cease to have effect on the same day.

Minden, 25 November, 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
 des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
 By order: Dr. Josten.

**Price List**  
**pursuant to Directive PR No. 116/47 regarding prices**  
**for Flax, dated 25 November 1947.**

No. British	Group	Combing Yield					broken flax E
		66% A	50-59% B	40-49% C	30-39% D		
55 u.	I	3,90	3,74	3,41	2,93	—	
40-50	II	3,32	3,20	3,02	2,78	2,51	
30-35	III	3,11	3,02	2,87	2,66	2,42	
18-25	IV	2,99	2,90	2,75	2,54	2,30	

**Retted Flax Tow**  
**RM per kg**

Group I: Long Flax Tow (made from waste flax straw or short flax, carefully refined)	Special Quality							
	carded material %	85	84	83	82	81	80	79
	RM	2,16	2,13	2,10	2,07	2,04	2,01	1,98
		78	77	76	75	74	73	
		1,95	1,92	1,89	1,86	1,83	1,82	
Group II: Long Flax Tow (made from waste flax straw or short flax, refined)	Normal Quality							
	carded material %	72	71	70	69	68	67	66
	RM	1,79	1,76	1,74	1,71	1,68	1,67	1,64
		65						
		1,61						
Group III: Scutched Flax Tow, carefully refined	carded material %							
		70	69	68	67	66	65	64
	RM	1,64	1,61	1,59	1,56	1,55	1,52	1,51
		63	62	61	60			
		1,48	1,46	1,43	1,42			
Group IV: Scutched Flax Tow, carefully swungled	carded material %							
		58	57	56	55	54	53	52
	RM	1,28	1,25	1,22	1,20	1,17	1,16	1,13
		51	50	49	48	47	46	45
		1,11	1,08	1,07	1,04	1,02	0,99	0,98

**Undressed Flax**

Quality A	2,38 RM per kg
Quality B	2,26 RM per kg
Quality C	2,15 RM per kg
Quality D	2,01 RM per kg

**Undressed Flax Tow**

Quality A 1	1,71 RM per kg
Quality A 2	1,56 RM per kg
Quality B 1	1,42 RM per kg
Quality B 2	1,27 RM per kg
Quality C 1	1,12 RM per kg
Quality C 2	0,97 RM per kg
Quality D	0,60 RM per kg

**Anordnung PR Nr. 116/47**  
**über die Preise für Flachsfaser.**  
**Vom 25. November 1947.**

Druckgenehmigung NRW/LEG/18 896/1 vom 8. 1. 1948.

Auf Grund von § 4 des Statuts des Beauftragten für die Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird angeordnet:

§ 1

1. Für Flachs gelten die in der als Anlage beigefügten Liste festgesetzten Höchstpreise.

2. Die Preise verstehen sich je Kilogramm netto Kasse ab Herstellerwerk.

§ 2

Für nicht aufgeführte Qualitäten sind die Preise in entsprechendem Verhältnis zu den festgesetzten Preisen zu bilden. Sie sind jeweils unter Angabe der Bewertungsgründe von der bewertenden Stelle der Verwaltung für Wirtschaft und der zuständigen Preisbildungsstelle anzuzeigen.

§ 3

1. Diese Anordnung tritt am 1. Dezember 1947 in Kraft.  
 2. Alle entgegenstehenden Bestimmungen, Ausnahmegenehmigungen usw. treten gleichzeitig außer Kraft.

Minden, den 25. November 1947.

Verwaltungsamt für Wirtschaft  
 des

amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
 Im Auftrage: Dr. Josten.

**Preisliste**  
**gemäß Anordnung PR Nr. 116/47 über die Preise**  
**für Flachsfaser vom 25. November 1947.**

Nr. engl.	Gruppe	Schwingflachs RM/kg				Brechfl. E
		66% A	50-59% B	40-49% C	30-39% D	
55 u.	I	3,90	3,74	3,41	2,93	—
40-50	II	3,32	3,20	3,02	2,78	2,51
30-35	III	3,11	3,02	2,87	2,66	2,42
18-25	IV	2,99	2,90	2,75	2,54	2,30

**Röstwerg**  
**RM/kg**

Gr. I: Langwerg (aus Wirrstroh oder Kurzflachs, gut veredelt)	Sonderklasse							
	Kardenband %	85	84	83	82	81	80	79
	RM	2,16	2,13	2,10	2,07	2,04	2,01	1,98
		78	77	76	75	74	73	
		1,95	1,92	1,89	1,86	1,83	1,82	
Gr. II: Langwerg (aus Wirrstroh oder Kurzflachs, veredelt)	Normalklasse							
	Kardenband %	72	71	70	69	68	67	66
	RM	1,79	1,76	1,74	1,71	1,68	1,67	1,64
		65						
		1,61						
Gr. III: Schwingwerg, gut veredelt	Kardenband %							
		70	69	68	67	66	65	64
	RM	1,64	1,61	1,59	1,56	1,55	1,52	1,51
		63	62	61	60			
		1,48	1,46	1,43	1,42			
Gr. IV: Schwingwerg, gut geschüttelt	Kardenband %							
		58	57	56	55	54	53	52
	RM	1,28	1,25	1,22	1,20	1,17	1,16	1,13
		51	50	49	48	47	46	45
		1,11	1,08	1,07	1,04	1,02	0,99	0,98

**Flachsgrünlangfaser**

Güteklasse A	2,38 RM/kg
Güteklasse B	2,26 RM/kg
Güteklasse C	2,15 RM/kg
Güteklasse D	2,01 RM/kg

**Flachsgrünwerg**

Güteklasse A 1	1,71 RM/kg
Güteklasse A 2	1,56 RM/kg
Güteklasse B 1	1,42 RM/kg
Güteklasse B 2	1,27 RM/kg
Güteklasse C 1	1,12 RM/kg
Güteklasse C 2	0,97 RM/kg
Güteklasse D	0,60 RM/kg